



**FREE TWICE A MONTH**

**இலவசம் மாதமிகுமுறை**

**VLAMBARAM™**  
WE BRIDGE & ENHANCE PEOPLE

**விளம்பரம்™**

**TEL (416) 282 8059 FAX (416) 282 4978**

**கவிதாஸ்**

1241 ELLESMERE RD. Scarborough  
☎:(416) 755-6560/750-1983  
Fax: (416) 755-3010

உங்கள் உணவு வகைகளை இலகுவான முறையில் செய்து மகிழ்ந்திட சமீத் மிக்ஷி இந்தியாவில் பிரசித்திபெற்றது

AGENT FOR- Gensal மணமகற்றும் கருவி Western Union / Sumeet Mixie

உலகின் சகல பாகத்திற்கும் கடுகதி பணமாற்று சேவை

வீடு வாங்க, விற்க மற்றும் வீடு விற்பது, வாங்குவது பற்றிய சிறந்த ஆலோசனைகளைப் பெற்றுக்கொள்ள

**ராஜா எம். மகேந்திரன்**

sales rep.  
Bus:(416) 491-4002

நம்பிக்கை \* நேர்மை \* திறமை  
Res: (416) 287-2183

**நதி VI**

**AUGUST 01, 1996**

**பாலம் 15**

**தரிசு பணமாற்றுச் சேவை**

வவுனியா - கொழும்புச் சுற்றுப் புறங்களுக்கும் - சிங்கப்பூர் - சென்னை ஆகிய இடங்களுக்கு கடுகதியில் பணம் அனுப்புவதற்கு மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்  
**☎ (416) 267-8221**

**SINGAPORE EMPORIEUM**

**FREE FOR THE SUMMER**

\$0 Motorola Phone -910  
\$0 Monthly Fees for summer  
0¢ per Minute evenings & weekends up to 600 min/month

☆ No Activation Charge  
☆ Amigo Leisure \$35.95 per month  
☆ \$0 Amigo Pager

Call : SATHI ☎: 740-5292  
For Details 565-8477  
KIPLING/STEELES **CANTEL** APPROVED AGENT

**சகல ரக வீடியோக்களும் திருத்த துமிடம்**

TV, VIDEO, MICROWAVE OVEN, REMOTE CONTROL, AMPLIFIER நியாயமான விலையில், குறிப்பிட்ட நேரத்தில், தரமாகத் திருத்திக் கொடுக்கப்படும்.

23 வருட அனுபவம்.  
கிருபானந்தராஜா (LONDON QUALIFIED)  
**TEL: 438-9134**  
FREE ESTIMATE & PICKUP

**ஞானம்ஸ் ஸ்கூடியோ**

Introducing 1Hour Photo Lab: 3X5 & 8X12 Professional Photographer  
**தொடர்பு - கதிர்**  
**☎: (416) 750-8118**  
2425 EGLINTON AV. E. UNIT 3 KENNEDY/ EGLINTON SCARBOROUGH

**HONDA கடிக்காரம் விற்பனைக்கு**

தரத்தில் சிறந்த டொனாட்டா (விஜெட்டா) கடிக்காரம் விற்பனைக்கு வந்துள்ளது. தற்போது பின்வரும் தமிழ் வியாபார ஸ்தாபனங்களில் பெற்றுக்கொள்ள முடியும் பிள்ளையார் ரோடேஸ் ☎: 438-7746  
ஊர்மீனா வீடியோ & ரெக்ஸ்டர்ஸ் ☎: 438-7924  
கற்பகம் ☎: 438-4203  
சந்திரா ரேக்-அவுட் ரெஸ்டோரேஷன் & கேற்றரிங் ☎: 264-3345  
இரா சப்பமார்க்கட் ☎: 269-2622  
**SHANKAR & CO. LTD. ☎: 759-4916**  
கலைமகள் புத்தக நிலையம் ☎: 944-1818

**THANU FLOWERS தனு பூக்கடை**

திருமணம், பூப்பூசி நிராட்டு விழா மற்றும் மங்களகரமான வைபவங்களுக்கு தேவையான முத்துமணவறை, பூக்கள், பூமாலைகள், பூமணவறை, சடைநாகம், கொண்டைமாலை, கைச்செண்டுகள், குத்துவிளக்கு, வாழைமரம் என்பனவற்றுக்கு நாடுங்கள்.  
**☎ - (416) 282-0780**

**மணப் பெண் அலங்காரப் பொருட்கள்**

WEDDING DRESS - WHITE / PARTY DRESS, BOUQUET FOR BRIDAL & FLOWER GIRLS, JEWELLERY SET, VEIL மேலும் விசேட வைபவங்களிற்குத் தேவையான பொருட்களை வாடகைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். தொடர்புக்கு  
**Mrs. Ramesh ☎:(416)439-3823**  
**(416) 431-9886 / (905) 472-4340**

**BRIGHT OPTICAL**

கண்ணாடிகளை குறுகிய நாட்களில் பெற்றுக்கொள்ள உங்கள் வசதிக்கேற்ப கண் வைத்தியரை சந்திக்க ஏற்பாடு செய்து கொள்ளலாம். WELFARE இல் உள்ளவர்களும் தொடர்பு கொள்ளலாம்  
தொடர்பு - ரஞ்சன்  
**☎:(905) 471-8067 / 407-3778**

**AAJ WATCH WORK**

சகல விதமான மணிக்கூடுகளும் (Watch & Clock) குறைந்த கட்டணத்தில், உத்தரவாதத்துடன் குறித்த தவணையில் திருத்திக் கொள்வதற்கு நகரில் நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்.  
**NATHAN ☎ (416) 757 2299**  
**PAGER : 609-7956**  
1213 ELLESMERE ROAD  
MIDLAND PARK CENTRE, SCARBOROUGH

**FURNITURE**

LIVING, DINING, CRIBS, STROLLERS .....

**USED FURNITURES. BUY, SELLS, CONSIGN AND MOVING**

உங்களிற்குரிய சகல பாவத்த தளபாடங்களிற்கு FURNITURE ADVANTAGES

MIDDLEFIELD / FINCH  
585 MIDDLEFIELD RD. UNIT #23  
☎ (416) 332-0487  
CELLULAR PHONE : 562-7977  
MOVING VAN தேவையா? பொருட்களை இடமாற்ற  
☎ (416) 332-0487

**EGLINTON ELECTRONICS**

WE REPAIR ALL MAKES & TYPES OF TV, VCR, VIDEO CAMERA, MICROWAVE ETC.

\* FREE PICKUP IN SCARBOROUGH  
\* REPLACEMENT TV, VCR AVAILABLE  
\* WE BUY & SALE USED TV, VCR ETC.

உங்களிடம் உள்ள சகலவிதமான Electronics பொருட்களையும் மிகக் குறைந்த விலையில் திருத்திக் கொள்ள... தொடர்புக்கு Lingam  
**☎:(416) 293-6057**  
\* பழைய TV, VCR தகுந்த விலைக்கு ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்

**சிகை அலங்காரமும் சிகை அலங்கார வகுப்பும்**

திருமண வைபவம் பிறந்த தினம் பொது வைபவங்களுக்கு ஏற்ற நவீன சிகை அலங்காரம் செய்து தரப்படும்

**முப்பதுக்கு மேற்பட்ட சிகை அலங்காரம் நவீன முறையில் செய்யப்படும்**

**ELECTRONIC REPAIRS**

உங்களிடமுள்ள சகல விதமான ரெலிவிசன்கள் ரேடியோக்கள் வீடியோக்களை குறைந்த செலவிலும், சிறந்த முறையிலும் குறிப்பிட்ட நேரத்திலும் திருத்திக்கொள்ள நாடுங்கள்.  
முருகதாஸ்-☎ **261-6883**

**VIC'S PLUMBING & HEATING**

வீடு, வியாபார நிலையங்களிற்கான Plumbing, Heating சம்பந்தமான தேவைகளிற்கும், திருத்த வேலைகளிற்கும் நீண்டகாலம் அனுபவமிக்க UIC ஐ நாடுங்கள்  
**Free Estimate Fully Insured Metro License P-1724**  
**☎ : (416) 499-3111**  
**PAGER 378-2569**

அனுபவம் மிக்க ஆசிரியையால் சிகையலங்கார பயிற்சி வகுப்புகள் நடத்தப்பட உள்ளன.  
வகுப்புகள் 1996ல் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளன.  
**தொடர்புக்கு: மேனகா (416) 282-0780**

**RENOVATION / WOOD WORKING**

என முறையில் கடைகள் அமைத்தல், புதிய BASEMENT APT. அமைத்தல், மற்றும் வீடு சம்பந்தமான திருத்த வேலைகளுக்கு  
**Tel: (416) 299-8762 PAGER 375-2267**

**24 மணிநேர ஒலிபரப்பு சேவை**

எங்களின் 24 மணிநேர ஒலிபரப்புச் சேவையைக் கேட்டு களிப்புறுவதுடன், எங்கள் ஒலிபரப்பில் உங்கள் குரல்களும் ஒலிப்பதற்கு இன்றே ஒரு CTBC வானொலியை வாங்குங்கள் (\$99+ Tax)  
தொடர்புக்கு(416) 429-5290

**சிவாகம கிரியா பீடம்** தொலைபேசி இல. (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நிராட்டு விழா, புண்யாக வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விவேச தனபாக்கிய பூஜை கடை திறப்பு, லக்ஷ்மி பூஜை சிரார்த்த மஹாளயாதி பிதிர் பூஜைகள் மற்றும் ஜோதிஷம் பார்த்தல், ஜனன ஜாதகம் எழுதுதல், விவாகப் பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ஹோமம் ஆயுஷ்ய ஹோமம் தாரதோஷ மாங்கல்ய தோஷ நிவர்த்தி ஹோமம் மற்றும் முத்து மணவறையா? தலைஅலங்கார ஜோடனைகளா? ஜடை நாகம் ஆண்டாள் மாலைகளா? தலைப்பாகையா? பரத நாட்டிய அலங்கார ஆபரணங்களா? மற்றும் கல்யாண மண்டபமா? உங்கள் தேவைகளுக்கு அணுகுங்கள்.

சிவரீ ச. கு. ஸ்ரீதரக்குருக்கள் (கண்ணன் ஜயர்) திருமணப் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம கிரியா பீடம்  
36 Penny Hill Dr. Scarborough, Ont. M1B 4J7

**VLAMBARAM**  
P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD., SCARBOROUGH, ONT., M1B 5P9 CANADA

**தொலைபேசி : (416) 282-8059**  
**தொலைநகல்: (416) 282-4978**

## தமிழ் வானொலி நிகழ்ச்சிகள்

தமிழ்ச்சோலை 1320AM - ஞாயிறு காலை 9:30மணி Tel: (416) 461-5991  
**கீதவாணி** 88.9 FM - திங்கள், புதன், வெள்ளி இரவு 8:30மணி  
 சனி காலை 8:00மணி / ஞாயிறு காலை 6:00மணி - Tel: (416) 289-0422  
**ரேடியோ ஏசியா-1540 AM** திங்கள்-வெள்ளி இரவு 10:30மணி Tel: 299-4255  
**தமிழ் ஒலி** 530 AM ஞாயிறு இரவு 9:00மணி Tel: (416) 746-5092  
**CTBC** 24 மணிநேர தமிழ்ச் சேவை - Tel.: (416) 429-5290 / 752-7699

**24மணிநேர இலவச தொலைபேசிச் சேவை** **நடமாடும் நூல் நிலையம்**  
 தமிழன் வழிகாட்டி - (416) 289-8988 **வாணி நடமாடும் நூலகம்**  
 ஓசை - (416) 745-8800 **☎: (416) 754-1339**  
 ஓசையின் தமிழ் மக்களுக்கான Internet Web Site - <http://www.tamil.org>.

### விளம்பரம்

சகல நிகழ்ச்சிகள், T.V நிகழ்வு மற்றும் சேவைகள், விற்க, வாங்க மற்றும் சகல  
 ரக விளம்பரங்களையும் இணைத்துக் கொள்ள விளம்பரம்  
**☎: (416) 282-8059 / தொலைநகல்: (416) 282-4978**

FOR MORE CLASSIFIED AD. PAGE 10



MANUFACTURERS, IMPORTERS & DISTRIBUTORS

சுவைக்கச் சிறந்தது!  
 தரமோ உயர்ந்தது!  
**நிரு பிராண்ட் தயாரிப்புகள்**

**Niru Brand®**  
**நிரு பிராண்ட்®**

பாழும்பாண முறையில் தயாரிக்கப்பட்ட  
 தேசிககாய உணுகாய  
 உள்ளி உணுகாய  
 மாங்காய் உணுகாய  
 கொத்தமல்லி இலை தொக்கு

பசுமதி அரிசி  
 பார்பொயில் அரிசி  
 (Long Grain Parboiled Rice)  
 சம்பா அரிசி  
 குத்தரிசி  
 தீட்டிய சிவப்பரிசி

**☎: (416) 299-4202 FAX: 299-1412**

22 Melham Court, unit #1, Scarborough, Ont. M1B 2T7

## ஜெமினி மார்க்கட்

3230 EGLINTON AV. EAST SCARBOROUGH  
 Tel. 265-1010.

1		2	3		
	4				
			5		
		6		7	
	8				9
	10		11		
12					
		13		14	

சரியான விடைகளில் இருவர் குலுக்கல் மூலம் தெரிவு  
 செய்யப்படுவர். இவர்களுக்கு ஜெமினி மார்க்கட் இல்  
 பரிசீலிக்கக்கூடிய \$15, \$10 Gift Certificates  
 வழங்கப்படும். இதற்கு cash value கிடையாது.  
 விடைகள் August 12, 96க்கு முன்னர் கிடைக்க வேண்டும்.  
 Address: POBox 37527, 31 Tapscott Rd.,  
 Scarborough, Ont. M1B 5P9

செ	ம்	ம	ன	ச	ல்	வி
வ்	ண			வ்		யா
வி		ம்	க	யூ	வி	க்
ந்			ம	ள		கி
தி	யா	க	ம்	நீ		யா
ய		L		ன		ன
ர்	தி	க				எ
	தா	ம்	பா	ள	ம்	

### குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 63

#### இடமிருந்து - வலம்

- ஒரு சொல் பல தடவை அடுக்கி வருதலை இலக்கணத்தில் இவ்வாறு கூறுவர்
- பழமையை குறிக்கும் பெயர்ச்சம் (வல - இட)
- நித்திரை
- மகிழ்ச்சி (வல - இட)
- உடம்பை வளை (வல - இட)
- பருகும் உணவு (வல - இட)
- பிறர்க்குச் செய்யும் உதவி
- செய்யுள் (வல - இட)
- தென்னை தனது தாளால் உண்ட நீரை தலையால் இப்படித் தரும்

#### மேலிருந்து கீழ்

- நீண்டகாலம் வாழக்கூடிய நெல்லிக்கனியை ஒளவையாருக்கு கொடுத்த வள்ளல்
- மழையிலிருந்தும், வெய்யிலிலிருந்தும் மனிதனை பாதுகாக்கும் உபகரணம்
- ஆரம்பம்
- இதன் பாலையும் பருகுவர் (கீழ் - மேல்)
- புழுதி
- அணி (கீழ் - மேல்)
- ஒரு பறவை
- புலவர்
- குற்றம்
- தூக்கு

#### #62இல் வெற்றி பெற்றோர்

- 1) S. KUMAR, SCARBOROUGH
- 2) A. SHANTHAMALA, SCARBOROUGH

## BUY AND SELL வாங்கலாம் - விற்கலாம்

### CAR FOR SALE

1993 MAZDA 323, 3 DOOR,  
 NO RUST, AUTOMATIC,  
 GOOD CONDITION  
 \*\*\*\*\*  
 1986 HONDA ACCORD EXI,  
 5 DOOR, AUTO GOOD  
 CONDITON  
 தொடர்புக்கு : (416) 724-7048  
 817-1771 AFTER 8PM

### CAR FOR SALE

88 NISSAN MICRA 4  
 DOOR புதிய இயந்திரம்  
 பொருத்தியது.  
 87 CHAV. SPRINT 2  
 DOOR உடனடியாக  
 விற்பனைக்கு உண்டு.  
 தொடர்புக்கு: 424-2164

### CONVENIENCE STORE & DRY CLEANING STORE FOR SALE

CONVENIENCE STORE WITH DRY  
 CLEANING & LOTTO 649 STORE  
 FOR SALE. FAMILY BUSINESS.  
 VERY PROFITABLE. ASKING ONLY  
 \$39000. ISLINGTON/BLOOR  
 ☎: 782-1059

### ARTICLE FOR SALE

நல்ல நிலையிலுள்ள BLACK / GREY  
 நிறங்களிலான (3 தனித் தனியானதாக  
 அல்லது சேர்ந்து இருக்கக் கூடிய)  
 3 Piece WALL UNIT உடனடியாக  
 விற்பனைக்கு வந்துள்ளது. விலை  
 கதைத்துப் பெற்றுக் கொள்ளலாம்  
 PL. CALL : (416) 724-0197 (After  
 6:00PM / Leave Message)

## றிப்ளக்ஸ் அச்சகம்

ரொரன்ரோவில்  
**(416) 975-0196**

1108 BAY ST., TORONTO

மிசிசாகாவில்  
**(905) 564-2791**

1365 MIDWAY BLVD., UNIT 24

## வாணிப வசந்தம் - 96

வார்த்தகக் கண்காட்சியும் கலைநிகழ்ச்சிகளும்

கனடா இலங்கைத் தமிழர் வார்த்தக சம்மேளனம் நடாத்தும்  
 வாணிப வசந்தம் - 96 இவ்வருடம் 33,000 சதுரஅடி  
 கொண்ட Metro East Trade Centre ல் (1899 Brock Road,  
 Pickering, Ont., (Pickering Flea Market)ல் ஆகஸ்ட்  
 மாதம் 10ம் திகதி சனிக்கிழமையும் 11ம் திகதி ஞாயிற்றுக்  
 கிழமையும் நடைபெறவுள்ளன.

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு - லோகன் வேலும்மயிலும் (416) 505-1810  
 யோகா (416) 609-9081

\* ADMISSION - \$1.00

\* FREE PARKING AVAILABLE



## ARUL VIDEO PRODUCTION

We Specialize in

- \* Wedding \* Birthday
- \* Stage Programme

\* Still Photo \* Video Transfer

\* உங்கள் மங்களகரமான வைபவங்களை நவீன முறையில் 3CCD - DIGITAL  
 CAMERA மூலம் வீடியோ பதிவு செய்து கொள்ளக்கூடிய ஸ்தாபனம்.

SHIVA Or NESAN - ☎: (416) 925-6046 / 346-5471



## SOUTH PORT

சவுத்போட் பிக்சர் பிரேமீங்

- ☉ தமிழ் மகன் ஒருவனின் தரமான பிரேமும் செய்யும் நிறுவனம்
- ☉ கடவுள் படங்கள்
- ☉ திருமணப்படங்கள், பிறந்த நாள் படங்கள், ஞாபகார்த்த படங்கள்
- ☉ டிப்ளோமா சான்றிதழ்கள், இயற்கைக் காட்சிகள்
- ☉ பற்றிக் (BATIC) நூல் வேலைப்பாடுகள், என்பவற்றை தரமாக அழகுற செய்து கொள்ள நாடவேண்டிய இடம்

MARKHAM & EGLINTON

MARKINGTON SQUARE ந்கு முன்னால்

3260 EGLINTON AVE. EAST

(ஜெமினி மார்க்கட்டிற்கு அருகில்)

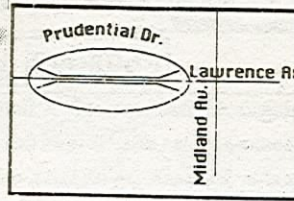
SCARBOROUGH -ONT., M1J 2H6

TEL / FAX : (416) 267-5694

வீடியோப் பிரதிகள்  
 வாடகைக்குவிடப்படும்  
 அழகு சாதனப்  
 பொருட்கள், ஆடை  
 வகைகள் (F)பக்ஸ்,  
 போட்டோக் கோப்பி  
 சேவைகள்

# APPLEMORE AUTOMOTIVE

**DETAILING**  
Motor shampoo  
Interior shampoo  
Exterior wash & waxing



**Repairs**  
safety certification  
overall maintenance  
under coating & Rust proofing

உட்புற, வெளிப்புற திருத்த, பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு அழையுங்கள்

[416] 285-4998

முகவரி: 2500 LAWRENCE AVE. EAST, UNIT #11  
SCARBOROUGH, ONT. ( MIDLAND & LAWRENCE )

## TECHNOS AUTOMOTIVE INC. AUTO REPAIR CENTRE



- ☑ Vehicle Certification
- ☑ Mechanical & Electrical repairs for all domest and import vehicles.
- ☑ Computer diagnosis on fuel injection and electronicignition system.
- ☑ Specializing in Volvo & Hyundai
- ☑ Tire repairs & Wheel balancing
- ☑ Free Inspection and proper advise



1253 KENNEDY RD.

ELLESMERE / LAWRENCE  
SCARBOROUGH

☎ : (416) 285-8066

உங்கள் வாகனங்களின் சகல விதமான திருத்தவேலைகளும் குறைந்த செலவில் சிறந்த தரத்துடன் திருத்திக் கொடுக்கப்படும்.

- \* வாகன சேடழிக்கவேண்டி
- \* வாகனங்களுக்கான சகல விதமான இயந்திர,மின்சார திருத்த வேலைகள்
- \* கொம்பியூட்டர் வசதியுடன் திருத்தவேலைகள்
- \* ரயர் திருத்த வேலைகள்
- \* வில் பலன்சிங்
- \* இலவச பரிசோதனையுடன் முறையான ஆலோசனைகள் வழங்கப்படும்

Oil & Filter Change With  
CASTROL OIL GTX 5L(Upto 5Lt.)  
18.95 + TAX

**"YOUR SATISFACTION IS OUR BUSINESS"**

## IV ACCURATE

50 HOWDEN RD. UNIT #A SCARBOROUGH

☎ : (416) 757-8676 FAX: 757-0598

இறக்குமதி, உள்ளூர் கார்களுக்கு எங்களுடைய சகல வேலைகளும் செய்து தரப்படும்

- ◆ CAR AUDIO
- ◆ CAR ALARM SYSTEM SALES + INSTALLATION
- ◆ AUTO TINT
- ◆ USED CAR SALES
- ◆ BODY REPAIRS, PAINT AND CUSTOM DESIGN வேலைகளுக்கு
- ◆ இலவச மதிப்பீடு
- ◆ FREE INSURANCE CLAIMED
- ◆ SAFETY INSPECTION
- ◆ ALL MECHANICAL AND ELECTRICAL REPAIRS
- ◆ **FREE** TUNE UP OIL CHANGE FILTER
- \$3000 இற்கு மேலாக INSURANCE இல் திருத்த வேலைகள் செய்யும்போது



- \* தேனியைப் போல சுறுசுறுப்பாக இரு. ஆனால் அதைப் போலத் திருடவியாதே.
- \* மருத்துவத்தை விடத் திட்டமிட்ட உணவுமுறை அதிக குணமுண்டாகும்.
- \* மலர்ந்த முகம் சாதாரண உணவையே அறுசுவை விருந்தாக்கி விடும்
- \* மனிதனை மாற்றியமைக்கும் விதி, அவனது ஒழுக்கமே
- \* உதவி செய்யும் நண்பன் உமது நெருங்கிய உறவினன்.
- \* நீ உன்னை நேசித்தால் இன்பம். பிறரை நேசித்தால் பேரின்பம்.
- \* துன்பமில்லாமல் இன்பமில்லை, உழைப்பில்லாமல் இலாபமில்லை.
- \* எண்ணித் துணி துணிந்த பின் சோர்வு கொள்ளாதே

\*\*\*\*\*  
We are entering 5<sup>th</sup> year service in Scarborough.  
\*\*\*\*\*

### Better Work ... Less Money

**N.T.E. Auto Inc.**  
New Trade Engineering

We service  
EUROPEAN, JAPANESE & DOMESTIC cars.  
we are not just a Dealership.

**" FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS ON DUTY "**

We will reduce the worry and expense of maintaining your car by offering:

- Mechanical, Auto Electrical Repairs
- Air Conditioning Service & Repairs
- Mechanical Safety Inspection & Certification
- Minor & Major Repairs on European, Japanese & Domestic Cars
- Specializing in BMW
- Parts - repairs rather than replace when possible
- Free Estimates

என். ரி. ஈ. ஒட்டோ இங்.

**N.T.E. AUTO INC.**  
New Trade Engineering

151 NANTUCKET BLVD, UNIT: 12  
SCARBOROUGH, ONT.  
☎ (416) 750 - 1573  
SIVABALAN

\*\*\*\*\*

## கலைமகள் புத்தக நிலையம்

- \* சிறுவர்களிற்கான ந்திக்கதைகள்
- \* தமிழ்ப் புத்தகங்கள்
- \* கனடிய தமிழ்ப் பத்திரிகைகள்
- \* இலங்கை/இந்திய பத்திரிகைகள்
- \* குறுங்கதைகள். சரித்திரப் புத்தகங்கள்
- \* CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- \* கனடிய தமிழ்ப் பிரசுரங்கள் மற்றும் பல பல



**தூரித பணமாற்றுச்சேவை**

595 PARLIAMENT ST.  
TORONTO  
☎: (416) 944-1818  
FAX: (416) 944-1941

3852 FINCH AVE. E.  
# 10  
SCARBOROUGH  
☎: (416) 321-3743

விளம்பரத்தை விநியோகம் செய்தும்  
மற்றைய வகைகளிலும் உதவிகள்  
புரிந்து வரும் ஸ்தாபனங்களில் சில

**EASTYORK**  
A.R.K. SUPER MARKER----- 421-3429  
BEEMA RESTAURANT----- 406-2538  
JEYASAI JEWELLERS----- 406-1885  
6 KUMARS----- 465-7131  
NEELAM SILK----- 778-7455  
NITHYAKALYAANI JEWEL----- 463-3609  
NITHIYA'S TEX. & JEWEL----- 588-1841  
SCARBOROUGH TEXTILES----- 288-8748  
NIRMA FASHION----- 465-9716

**NORTHYORK**  
ASIAN KARAOKE RESTAURANT----- (905) 669-8438  
GOWRI GEETHAM----- 744-9039  
JAFFNAS----- 633-2412  
RAJEE----- 241-9997  
SAMANTHAS VIDEO/TRAVEL NET INC.----- 667-7124  
SINGAPORE EMPORIUM----- 740-5292  
SUPERS PHOTO STUDIO----- 746-8434  
TRI CELL COMMUNICATION INC.----- 543-7431  
UTHAYAS SUPER MARKET----- 740-7971

**TORONTO**  
AK INTERNATIONAL----- 536-2220  
ANTONY BROTHERS----- 588-0310  
ASIAN SALON----- 960-3235  
ASKAI SUPER MARKET----- 538-7400  
BALA BROTHERS----- 532-6809  
ESK JEWELLERY----- 531-9827  
5 STARS TRADER----- 413-9282  
FOTO SHINE----- 515-8714  
KNR EMPORIUM----- 324-9640  
KALAIMAHAL BOOK DEPOT----- 944-1818  
LANKA FOOD MART----- 534-6770  
LUXMY FAST FOOD----- 962-4888  
LUXMY GROCERY----- 536-4750  
PEOPLE STORE----- 413-1952  
RATNA----- 413-9974  
REFLEX PRINTING----- 975-0196  
SENDURAN & CO----- 962-7397  
SIVA BROTHERS----- 537-4818  
SRI SIVA JEWELLERY----- 531-4867  
THUREGA ENTERPRISE----- 966-1034  
YARL SUPER STORES----- 923-9806  
YARL VIDEO CENTRE----- 944-0238  
YOURS TOWN----- 537-0076

**MISSISSAUGA**  
ISLAND STORES----- (905) 272-5119  
INDO-CEYLON FOODS----- (905) 896-0865  
LAVANYA A VIDEO----- (905) 803-9438  
MSL PARTY RENTALS----- (905) 602-1207  
RAJEE TEXTILES----- (905) 272-6933  
SAI BABA TEXTILES----- (905) 277-4653  
THARSANAS SUPERMARKET----- (905) 270-7576  
VIJAYAS SILK----- (905) 273-7997

**SCARBOROUGH**  
AIR LINK TRAVEL----- 292-6200  
ANUBRO MARKET----- 281-8000  
APPLE MORE----- 285-4998  
ASIAN TEXTILE & GIFTSHOP----- 438-6568  
A.V.M FOOD MART CONVENIENCE----- 755-0766  
BEST WAY MART----- 444-8202  
BOBBY CONVENIENCE STORE----- 492-5211  
COLOMBO FOOD----- 265-1265  
DAILY NEEDS----- 490-7703  
DR. B. B. KALRA----- 492-9880  
ERRA SUPER MARKET----- 269-2622  
FAMILY STOP LTD.----- 499-5803  
GEMINI MARKET----- 265-1010  
GNANAM'S STUDIOS----- 750-8118  
GREINLAND----- 603-3333  
HABINID CONVENIENCE----- 494-7122  
HANDY SUPER MARKET----- 724-5453  
JAFFNA FOOD & VARIETY----- 289-2222  
KATPAKHAM----- 438-4203  
LUCKY GROCERY----- 321-8310  
LUCKY SALON----- 751-8002  
LUCKY VIDEO----- 269-7016  
MADONNA'S----- 754-0326  
MADRAS PALACE----- 759-5400  
MANCHULLA FASHION----- 297-9875  
MAPLE VARIETY----- 298-7255  
MULTI GROCERY----- 438-3439  
PILLAYAR TRADERS----- 438-7748  
POOMBHUHAR TRADERS----- 499-8386  
PREMLA MARKET----- 431-1971  
P.S.T. T. VIDEO----- 609-0141  
RAAGA VISION----- 751-8324  
ROYAL GROCERY----- 693-8078  
RUBINI----- 297-5053  
SAMY & SONS----- 298-1598  
SELVASEGARA JEWELLERS----- 285-7269  
SERENDIP FRESH MARKET----- 269-9913  
SIVA'S TRADING CO. LTD.----- 321-2739  
SOUTH PORT PICTURE FRAMING----- 267-5694  
SPICE LAND----- 321-3393  
STEPHEN'S FAMILY RESTURANT----- 431-6113  
SUN CLENERS----- 285-0587  
THEEPAN VIDEO----- 438-9020  
THUVARAGA'S----- 757-1091  
UNIVERSAL TEXTILES----- 492-7973  
V.G BROTHERS VARIETY----- 492-5211  
YARLNAGAR TRADERS----- 285-0587  
YARLTON MARKET----- 445-5352  
YOGAS----- 267-0408

# SPICELAND

(416) 321-3393

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 07

மறைந்திருக்கும் சொல் என்ன? பின்வரும் சொற்களை குறிக்கும் எழுத்துக்களை கற்றி வட்டமிடுக. சொற்கள் மேல்-கீழ், கீழ்-மேல், வல-இட, குறுக்காகவோ இருக்கலாம். ஒரு எழுத்துக்கு ஒன்றுக்கு மேல் வட்டமிடவேண்டியும் வரும். வட்டம் இடப்படாத எழுத்துக்கள் உருவாக்கும் சொல் என்ன? வினாயாட்டு ஒற்றுமை பூ போட்டி வெற்றி தோல்வி விழி ஒலி பருவம் கடை படை ஓட்டம் மாரி தடை படி

06ன் விடை: வாக்குரிமை  
06ல் வெற்றிபெற்றவர்  
Mrs. R. Jeyaratnam, Scarborough

இலங்கை, இந்திய, கனேடிய உணவு வகைகளை நியாயமான விலையில் பெற்றுக்கொள்ள இன்றே நாடுங்கள்  
**"Spiceland" 5800 SHEPPARD.E. #16 SCARBOROUGH, Ont.**

க்	ம்	று	ற்	ஒ	ம்	லி
ரி	டி	ப	ஒ	ழி	வி	ஒ
மா	லி	வி	ல்	தோ	ளை	பி
ம்	வ	ரு	ப	கா	யா	ம்
ப	பூ	டை	டை	த	ட்	ட
டை	டி	ட்	போ	டை	டு	ட்
கோ	வெ	ற்	றி	க	ல	ஓ

சரியான விடைகளில் ஒருவர் குலுக்கல் மூலம் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவருக்கு Spiceland இல் பாவிக்கக்கூடிய \$10 Gift Certificates வழங்கப்படும். இதற்கு cash value கிடையாது. விடை August 28 96 க்கு முன்னர் கிடைக்க வேண்டும். Address: PO Box 37527, 31 Tapscott Road, Scarborough, Ont. M1B 5P9

\* அறிவுக்குத் தடை பேச்சில் குறைபாடு உடையவர்களால் கருதுக்களைத் தெளிவாகச் சொல்ல முடியாது. அதிபோல் சிந்தனையில் குறையுடையவர்களால் சரியான அறிவைப் பெறமுடியாது.

\* நீ என்ன நினைக்கிறாயோ அதாவகவே நீ ஆகின்றாய். உன்னுடைய சொந்த எண்ணங்களே உன்னுடைய வாழ்க்கையை ஆக்கவும் செய்யும், அழிக்கவும் செய்யும். எனவே, எண்ணங்கள் திண்ணமானதாக, திடமானதாக, தெளிவானதாக இருந்தால், அவை வலுப்பெற்று ஆற்றலை அடைந்து பலன்களைத் தருகின்றன.

\* குற்றங்களில் பெருங்குற்றம் தன் குற்றங்களைத் திருத்தாதது தான்.

\* கோபத்தோடு எழுந்தால் நடத்ததோடு உட்காருவாய்

## யோகா சோதிடம்

- ❖ கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்
- ❖ சுபமுகூர்த்தம் கணித்தல்
- ❖ சாதகக் குறிப்பு கணித்தல்
- ❖ பலன் பார்த்தல்
- ❖ எண் தோதிடப்படி ஆலோசனை கூறுதல்



☎: 299-8361

## JAFFNA DRIVING SCHOOL

ரொறன்ரோவில் மிகப் பழைய வாகனம் பழக்கும் தமிழ் பாடசாலை

- \* நியாயமான செலவில் தரமான வாகனம் பயிற்சி
- \* நீண்ட கால அனுபவிக்க பயிற்றுனர்கள்
- \* அன்றும் இன்றும் தமிழர் மத்தியில் நிலையான பெயர் பெற்ற ஸ்தாபனம்.

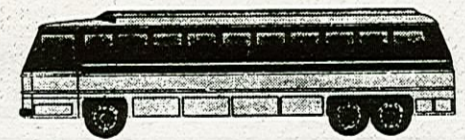
மேலதிக தொடர்புகளுக்கு

சாந்தி & சந்திரன்: 286-8071  
நகுலன்: 283-9691

# EASY RIDE

CANADA'S BEST RIDE SERVICE

MONTREAL	\$65 (Return)
OTTAWA	\$56 (Return)
NIAGARA FALLS	\$35 (Return)
NEW YORK	\$80 (Return)



☎: (416) 285-5511 / (416) 977-4572 Toronto (Downtown)  
1231 Ellesmere Rd Off. 204, Scarborough (2 Blocks East from Midland Station)

## S.K. TOURS



- ☆ உல்லாசப் பிரயாணங்களா?
- ☆ திருத்தல யாத்திரைகளா?
- ☆ விஷேட தினங்கள் அல்லது வைபவங்களுக்குத் தேவையான கூட்டுப்பயணங்களா?
- ☆ 16 வருடங்களுக்கு மேலான கனேடிய சாரதி அனுபவத்துடன் செளகரியமான பேருந்து வாகனத்தில் குறைந்த விலையில் சிறந்த சேவைக்கு S.K. TOURS
- ☆ தமிழ் வீடியோ பாட்டுக்களுடன் இனிய சேவையுடன் கூடிய சுற்றுலாப் பயணங்களுக்கு நாடுங்கள் S.K. TOURS
- ☆ 15/24/44 இருக்கைகளும் கொண்ட வாகனங்களும் உங்கள் வசதிக்கேற்ப பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

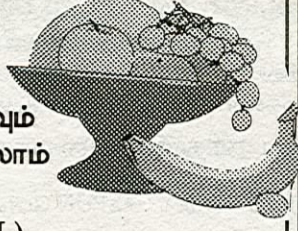
Private Tours and Pilgrimages. In and around Toronto, Montreal, Ottawa, and the U.S. at affordable rates with luxury of enjoying Music and Movies of your choice

For Details Contact: Yoga at (416) 747-9742 (905) 896-8320  
(416) 412-1807 (514) 334-6737 (514) 747-5931

# தூரிகா என்ரபிறைஸ்

## Thurega Enterprise

- பரத நாட்டியத்திற்குத் தேவையான நகைகள், உடை வகைகள் (Costumes)
- சிறுவர் சிறுமியரின் அலங்கார உடைகள்
- தமிழ் ஓடியோ, சீடிகள்
- துரித பணமாற்றுச் சேவை
- Fax, Photo Copy Available
- எவர்சில்வர் பாத்திரங்கள் மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- பலசரக்கு வகைகள்
- Video Transfer ( PAL ⇒ NTSC ⇒ PAL)
- VCR & ELECTRONIC பொருட்கள் தரமான முறையில் திருத்திக் கொள்ளவும் நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம் "தூரிகா என்ரபிறைஸ்"



தொடர்பு ☎: (416) 966-1034  
240 Wellesley St. E., #1, Toronto, ont.

### உண்டி சுருங்குதல் பெண்டிர்க்கழகு

பெண்களுக்குத் தொபயை மற்றும் உடலில் தேவையில்லாத பல பகுதிகளில் சதை போட்டு விடுகிறது. இது அழகை முற்றிலுமாகக் கெடுத்து விடுகிறது. உடலை ஸ்லிம்மாக வைத்துக் கொள்ளத் தினமும் காலையில் 3 முதல் 4 கிலோ மீட்டர் வரை நடக்கலாம். அல்லது காலையும் மாலையும் 5 முறை மாடிப்புகளில் ஏறி இறங்கலாம். அல்லது தினமும் 200 இல் இருந்து 300 முறை ஸ்கிப்பிங் செய்யலாம். அவரவர் வசதிக்கேற்ப இதில் ஏதாவது ஒன்றைத் தேர்ந்தெடுத்து தொடர்ந்து செய்து வர வேண்டும்.

பெண்களில் பலருக்கு பாதங்களில் பித்த வெடிப்பு ஏற்படுகிறது. இதனைப் போக்க ஒரு எளிய வழி: இளஞ்சூடான நீரில் எலுமிச்சம் பழச்சாறு 1 தேக்கரண்டி, டெட்ரோல் ½ கரண்டி, கொஞ்சம் ஷம்பு ஆகியவற்றைக் கலந்து அதில் பாதங்களை 15 நிமிடம் நனைக்க வேண்டும். பின்னர் நன்றாக அழுக்குப்போக பிரஷ் கொண்டு தேய்த்துக் கழுவ வேண்டும். பாதம் மென்மையாக இருப்பதற்கு ஏதாவது கீரீம் உபயோகிக்கலாம்.

நாம் வெளியே எங்கு சென்று வந்தாலும் உடனே நன்றாக முகத்தை அலம்ப வேண்டும். இரவு தூங்கப் போகும் முன்னரும் முகம் அலம்ப வேண்டும். முகத்தில் தூசிகள் படியாமல் பார்த்துக் கொண்டாலே முகப்பருக்கள் வருவதைத் தடுத்து விடலாம்.

பல பெண்களுக்கு அதிக வயதாவதற்குள்ளேயே தலைமுடி நரைக்கத் தொடங்கி விடும். இதற்குக் காரணம் சூரியக் கதிர்களின் நேரடியான தாக்குதல் மற்றும் அதிகமாக ஷம்பு பயன்படுத்துதலே ஆகும். இந்த இளநரையை அழகு நிலையங்களிலே ஹெனா சிகிச்சை (Henna Treatment) மூலம் தடுக்கலாம்.

# 6 Kumars

SILK HOUSE

1394 Gerrard Street East Toronto, Ont.

Tel. / Fax: (416) 465-7131

### 1996ம் ஆண்டிற்கான எமது புதிய வெளியீடுகள்

- பனாரஸ் சற்றின் கூறை முத்து வைத்து குஞ்சம் இணைக்கப்பட்டபடி வெளி வந்துள்ளது.
- பனாரஸ் சற்றின் கூறை (Gold & Silver) வேலைப்பாட்டுடன் குஞ்சம் கட்டியபடி
- அனைத்து பனாரஸ் சாறிகளும் குஞ்சம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.
- Gowri, Gayathiri, மைசூர் சில்க், காஸ்மீர் சில்க் கோலம், றங்கோலி, செப்பு சரிகை சேலைகள் (Gowri, Gayathiri சாறிகளை வாங்கும் பொழுது சாறி Poster அடங்கிய 1996ம் ஆண்டு கலண்டர்களையும் கேட்டு வாங்கிக் கொள்ளுங்கள்)
- பரதநாட்டிய உடுப்புக்கள் (Readymade Dance Costume Dress எல்லா அளவுகளிலும்)
- லங்கா சூட், சாறி சூட், நக்மா சூட் (சகல வயதினருக்கும்)
- மாப்பிள்ளைக்கு தேவையான சர்வாணி, குருத்தா, தலைப் பாகை உத்தரியம் வாடகைக்கும், விற்பனைக்கும்
- மாப்பிள்ளைக்குத் தேவையான சேலம் பட்டு வேட்டிசால்வை, மாறுகரை பட்டு வேட்டி சால்வை
- அனைத்து வகையான பரதநாட்டிய நகைகள்
- அனைத்து வகையான எவர்சில்வர் பொருட்கள்

நகரின் மத்தியில் உங்களுக்குத் தேவையான அனைத்து புடவைத் தேவைகளுக்கும் நம்பிக்கையூட்ட நாடவேண்டிய ஒரே இடம் 6 Kumars Silh House

- உயர்ந்த ரகம்
- சிறந்த தெரிவு
- சிறந்த சேவை
- சிறந்த சேமிப்பு

## மஞ்சளா

### (F)பஷன்



5818 Sheppard Ave. E. #203 Scarborough (Spicelandற்கு முன்னால்)



எமது விடாயார நிலையத்தின் விஷ்ணுரிடமாக முதல் மாடியிலும் எமது முதலாவது கிளையை தொடங்கியுள்ளது என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்

உங்களிற்கான உடுபுடவைகளிற்கும், பரிசுப் பொருட்களிற்கும், வீட்டுத்தேவைகளிற்குமான பலவித பொருட்களிற்கும் ஸ்காபுரோவில் தனக்கென தனியான ஒரு இடத்தைப் பெற்ற ஸ்தாபனம்

## MANCHULAA FAHION

மலிவின் சின்னம் மஞ்சளா பாஷன்

☎: (416) 297-9875 / (416) 297-7011

## SIVA'S TRADING CO. LTD.

இலங்கை, இந்திய, கனேடிய உணவுப் பொருட்கள், மரக்கறி வகைகள், இறைச்சி, மீன் மற்றும் கடலுணவு வகைகளைபெற்றுக் கொள்ள சிறந்த இடம்

3852 FINCH AVE. E. SCARBORO ☎: 321-2739  
P.S.T.T. 5210 FINCH AVE. E #23, ☎: 609-0141

## தமிழன் வழிகாட்டி கைநூல் - 1996

\$700இற்கு பெறுமதியான இலவச கூப்பன்கள் முக்கியமான தொலைபேசி எண்கள் மற்றும் பல பல....

தமிழ்க் கடைகளில் கேட்டு வாங்கத் தவறாதீர்கள்

☎: (416) 724-6402 / (416) 289-8900

# ரோயல் CINEMA

[416] 261-0674 / (416) 261-1033

3227 EGLINTON AVE., #109, SCARBOROUGH, ONT. MARKHAM / EGLINTON

விசேஷ போட்டி இல. 11

சதுரப் பெட்டிகளிலிருந்து 11 படங்களை வலம் இடமாக, இடம் வலமாக, மேல் கீழாக, கீழ் மேலாக கண்டு பிடித்து எழுதுங்கள். உங்கள் பதில்கள் AUGUST 26ம் திகதிக்கு முன்னர் "விளம்பரம்" விலாசத்திற்கு அனுப்பவும். வெற்றி பெறும் இருவர் குலுக்கல் மூலம் தெரிவு செய்யப்பட்டு ROYAL CINEMA இல் மாலை 1:30மணி / 4:30மணி காட்சியில் பாவிக்கக் கூடிய ஒவ்வொரு அனுமதிச் சீட்டுக்கள் வழங்கப்படும் விளம்பரக்குழுவின் முடிவே இறுதியானது

ச	ந	தி	ரோ	த	ய	ம்	த
ரா	யி	ரு	ளி	லை	பூ	சி	னி
ம்	சா	டா	லா	வ	ம்	ரா	ப்
பூ	வ	தே	ழி	ன்	ழ	க	பி
ன்	வி	ன்	தோ	மா	தா	மு	ற
ம	ந்	தி	ரி	கு	மா	ரி	வி
பி	ம்	ன	தி	த்	ர	வ	ந
அ	ந்	த	மா	ன்	கை	தி	ப

#10ன் விடைகள்

காவல் தெய்வம், ரகசியப் பொலீஸ், தீபம் சீதா ஜனனம், ரத்தக் கண்ணீர், நாம், பாதாள பைரவி, வசந்தமாளிகை, காவியத் தலைவி, புதுக்கவிதை, வஞ்சம், வாழ்வே மாயம்

#10ல் வெற்றி பெற்றவர்கள்

1) ஆ. நற்குணம், Toronto  
2) P. Vijayaluxmy  
Toronto

## ஜே. ஜே. சரிதார் மாளிகை

நவநாகரீக மங்கையர்களின் விதவிதமான சரிதார் ஆடைத்தேர்வுகளுக்கு புதியதோர் ஆடைமாளிகை

எல்லா வயதினார்க்கும் ஏற்ற சரிதார் ஆடைகளை ஒரே இடத்தில் பெறும் வாய்ப்பு

இவற்றுடன் ஏனைய ஆடைகள் மற்றும் பாதநாட்டியத்திற்கான

\*ஆடைகள் \*ஆபரணங்கள்

\*இசைக்கருவிகள்

அத்துடன் \*ஆண்களுக்கான இந்திய சேட் வகைகள் \*வேட்டிகள் \* ஜிப்பா வகைகள்

புதிய சரிதாரின் டிசைன்கள்

\*ரேவதி செற் \*SPUN பொன்னுமணி \*சராரா செற்

\* இன்னும் பல அறிமுகப்படுத்தப்படவிருக்கின்றன

TEL: 416 298-6157

J.J. SUDITHR MALIKAI

4800 Sheppard Ave. E., Unit #115 (Sheppard Mall) Scarborough, Ont.



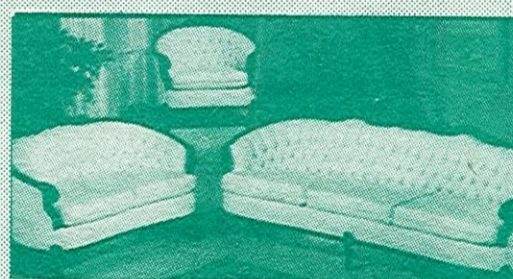
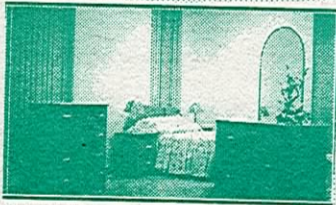
### ஒலிம்பிக் "OLYMPIC" விளையாட்டு பற்றிய சில தகவல்கள்

- \* 1996ம் ஆண்டில் ஒலிம்பிக் விளையாட்டு அமெரிக்கா நாட்டில் ஜோர்ஜியா மாநிலத்தில் அண்டலாண்டா நகரத்தில் நடைபெறுகிறது.
- \* கலந்து கொள்ளும் நாடுகளின் எண்ணிக்கை - 197 நாடுகள்
- \* கலந்து கொள்ளும் வீரர்களின் எண்ணிக்கை - 10,000 இற்கு மேல்
- \* விளையாட்டின் சின்னமாக 5 வளையங்கள் பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. இவை 5 கண்டங்களையும் குறிக்கின்றன. ஒவ்வொரு கண்டங்களும் ஒவ்வொரு நிறத்தைக் குறிக்கின்றன. முறையே ஆசியா-மஞ்சள், நீலம்-ஐரோப்பா, பச்சை-அவுஸ்திரேலியா, சிவப்பு-அமெரிக்கா, கறுப்பு-ஆபிரிக்கா.
- \* கடந்த 100 வருடங்களாக ஒலிம்பிக் நடைபெறுகிறது. முதலாவது ஒலிம்பிக் விளையாட்டு 1896ம் ஆண்டு Greece (கிரீஸ்) நாட்டில் அதன்ஸ் (Athens) நகரத்தில் நடைபெற்றது.
- \* ஒலிம்பிக் விளையாட்டு 4 வருடத்திற்கு ஒருமுறை நடைபெறுகிறது. இதில் கோடைகால ஒலிம்பிக், குளிர் கால ஒலிம்பிக் என 2 உள்ளது.
- \* இவ் வருடம் இலங்கை முதன்முதலாக கலந்து கொண்டது.

## LOW COST CARPET & Interior's Warehouse

உரிமையாளர்: சபேசன் காங்கேசு

☎: (416) 605-1990



தரமான நிலப்படுக்கைகள்

(Carpet, Hardwood Floor, Parquet Floor),

சாளரங்களின் மறைவுச் சேலைகள்

(Window Coverings, Blinds, Valance,

Vertical blinds) வீட்டுத் தேவைகளுக்கான

சாதனங்கள் (Fridge, Stove, Washer & Dryer,

Dish washer) மற்றும் சகல விதமான

தளபாடங்களும் (Furnitures) நீண்டகாலமாக

மக்களின் தேவைக்கேற்ப விற்பனை செய்வதில்

முன்னணியில் நிற்கும் நிறுவனம்

LOW COST CARPET & INTERIOR

ஒரு முறை எங்கள் நிலையத்திற்கு விஜயம் செய்யுங்கள்

\*\*\*உண்மையை அறிவீர்\*\*\*

## நேருஜி வீடியோ



வீடியோ உலகில் தனக்கென தனி இடத்தைப் பெற்ற ஸ்தாபனம் "நேருஜி வீடியோ"

தரத்தின் மறுபெயர் - நேருஜி வீடியோ.

உங்கள் நினைவுகளை என்றும் நிஜமாக நிழல் வடிவில் படம் பிடித்து அழியாத லெகாலங்களாக்க இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

மேலதிக தொடர்புகளிற்கு-லோகன் (416) 497 - 0260

## COMPUTER LESSONS

BY QUALIFIED & EXPERIENCED TEACHERS  
FOR BEGINNERS AND OTHERS.  
HANDS ON COMPUTER TRAINING



1. Introduction to Computing
2. ACCPAC PLUS
3. Computer Assembly & Troubleshoot & Many More Classes & Training

MATH, SCIENCE & ENGLISH CLASSES ALSO CONDUCTED IN GROUPS & INDIVIDUAL BASIS. SEPARATE CLASSES WITH MAXIMUM OF 5 STUDENTS RFROM GRADE 3 TO GRADE 13

- 3 இடங்களில் எங்கள் வகுப்புகள் நடைபெறுகின்றன
- 1) 1884B Kennedy Rd. (Kennedy / Ellesmere) ☎: (416) 298-1598 Suntha
  - 2) 3246 Eglinton Ave. E. (Eglinton / Markham) ☎: (905) 686-2318 Tharma
  - 3) 14 Bimbrok Rd. (Eglinton / Midland) ☎: (416) 493-3267 Navam

# PARAN

PHOTOGRAPHY & PHOTO STUDIO

திருமணம் மற்றும் சகல விழாக்களையும் சிறந்த முறையிலும் மலிவாகவும் புகைப்படங்களாக்கிக் கொள்ள

பரன் போட்டோ

உதாரணத்திற்கு!

1HR Best QUALITY 4X6 - 125 PRINTS \$250 + \$50 (SECOND SET)  
1HR Best QUALITY 5X7 - 125 PRINTS \$300 + \$50 (SECOND SET)

PROFESSIONAL Best QUALITY 4X6 - 125PRINTS \$300 + \$50 (SECOND SET)  
PROFESSIONAL Best QUALITY 5X7 - 125 PRINTS \$350 + \$50 (SECOND SET)

\*125 படங்களிற்கு மேல் எடுப்பவர்களுக்கு விசேட கழிவு உண்டு

\*மேலும் பல சிறந்த PACKAGEகளுடன் ALBUMகளும்,

ENLARGEMENTS, FRAMING பெற்றுக்கொள்ளலாம்

\* NEGATIVE தரப்படும்

உங்கள் வீட்டிற்கு வந்து STUDIO SETTING

உடனான குடும்ப படங்களும் எடுத்ததற்கு

PARAN GEORGE: (416) 332-0733  
10 STONE HILL COURT SCARBOROUGH



நடிகர்திலகம் சிவாஜி நடத்த திரைப் படங்களின் பட்டியல்

1958ம் ஆண்டு

47. சம்பூர்ண ராமாயணம்
48. பொம்மை கல்யாணம்
49. அனைப்பின் ஆணை
50. சாரங்கதாரா
51. சபாஷ மீனா
52. காத்தவராயன்

1959ம் ஆண்டு

53. தங்கப்பதுமை
54. நான் சொல்லும் ரகசியம்
55. வீரபாண்டிய கட்டபொம்மன்
56. மரகதம்
57. அவள் யார்
58. பாகப்பிரிவினை

1960ம் ஆண்டு

59. இரும்புத்திரை
60. குறவஞ்சி
61. தெய்வப்பிறவி
62. ராஜபக்தி
63. யடிக்காத மேதை
64. பாவை விளக்கு
65. பெற்ற மனம்
66. விடிவேளளி

1961ம் ஆண்டு

67. பாவ மன்னிப்பு
68. புனரீழைமம
69. பாசமலர்
70. எல்லாம் உனக்காக
71. யூவள்ளி
72. மருத நாட்டு வீரன்
73. பாலும் பழமும்
74. கப்பலோட்டிய தமிழன்

1962ம் ஆண்டு

75. பார்த்தால் பசி தீரும்
76. நிச்சயதாம்பூலம்
77. வளாபிறை
78. படித்தால் மட்டும் போதுமா
79. பிலே பாண்டியா
80. வடிவுக்கு வளைகாப்பு
81. செந்தாமரை
82. பந்தபாசம்
83. ஆலயமணி
84. சித்தூர் ராணி பத்மினி
85. அறிவாளி
86. இருவர் உள்ளம்
87. நான் வணங்கும் தெய்வம்

(தொடரும்)

இத்தகவல்கள் YARLCAN STEAM CLEANING ஆதரவில் உங்கள் சகலவிதமான Cleaning தேவைகளுக்கும்

## YARLCAN STEAM CLEANING

☎: 267-0671 / 265-5736

PAGER: 600-0335



# ANDY'S

## MEAT TERMINAL

DISTRIBUTORS OF FINE FOODS



Goat Legs Frozen, Goat Legs Fresh,  
Fresh Goat Mix, Boneless Beef,  
King fish Frozen, Bonles Chicken Legs,  
3lt Vegetable Oil, 16 lt Vegetable Oil,  
Shoulder Steak Beef, Bonless Goat legs Frozen

உணவுப் பொருட்களை மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் மலிவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ள எங்களைத் தொடர்பு கொள்ளவும். உதாரணத்திற்கு சில தரப்பட்டுள்ளன. மலிவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ள எங்களைத் தொடர்பு கொள்ளவும்.



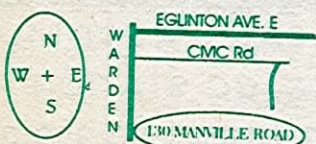
ANDY'S MEAT TERMINAL

130 Manville Rd., Scarborough, Ont.  
CALL: JOHN / ANDY / கண்ணன்

☎: 750-0660

750-0661

Fax: 288-1923



Pillayar Traders

SRI LANKAN . EAST & WEST INDIAN

GROCERIES & TEXTTILES  
3630 LAWRENCE AV. E., SCARBORO

☎ : 438-7746

நெருப்பு, குழந்தை ஆகிய இரண்டு சொற்களைக் குறிப்பிடும் அதே கருத்துள்ள நான்கு, நான்கு வேறு பதங்களைச் சதுரப் பெட்டியிலிருந்து கண்டு பிடித்தெழுதுக

வினாடி போட்டி இல. 52

மேற்காட்டப்பட்ட சதுரப்பெட்டிகளில் பல சொற்கள் தலை கீழாக, சீராக, இடம் வலமாக, குறுக்குப்பாடாக (diagonal). நாலு முலை வழியாகவும் அமைந்துள்ளது. இவற்றை இனம்கண்டு பின்வருவனவற்றிற்குரிய விடைகளை August 12, 96, ற்கு முன்னர் விளம்பர விலாசத்திற்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

# 51ன் விடைகள்

1. தேவாரம், திருவாசகம், திருப்பராணம், திருவிசைப்பா, திருப்பல்லாண்டு,
  2. அயோத்தி, மதுரை, மாயாபுரி, காசி, காஞ்சி, அவந்தி, துவாரகை
- பரிசு பெற்றோர்:  
1) Mrs.P.Gnanakumary, SCARBOROUGH  
2) Mrs. S. Sivaranjan, Scarborough

பரிசுகள்: பிள்ளையார் ரேடர்ஸ் இல் பாவிக்கக்கூடிய இரண்டு(\$15, \$10) பெறுமதியான vouchers (இவற்றிற்கு cash value கிடையாது)  
விதிகள்: ஒருவர் எத்தனை முறையும் முயற்சிசெய்யலாம். பிள்ளையார் ரேடர்ஸ், விளம்பரம் ஊழியர்கள் பங்குபற்ற முடியாது. விளம்பரம் குழுவின் முடிவே இறுதியானது.

த	மு	ல்	க்	ல்	வு	க்	ம்
கு	சு	ல்	ன்	ன்	ல	ரா	தே
மு	ங்	உ	வ	க்	ம்	ஓ	யு
வி	ண	அ	பி	த	ச்	ம்	கு
ள	ர	ன்	ள்	வி	னி	ய்	சே
ல்	ஷி	மு	ளை	ஞா	ரி	க்	ஜீ
மு	ண	ர	ல்	ல	தீ	சி	லூ
அ	க்	கி	னி	ஹ	றி	சு	சி

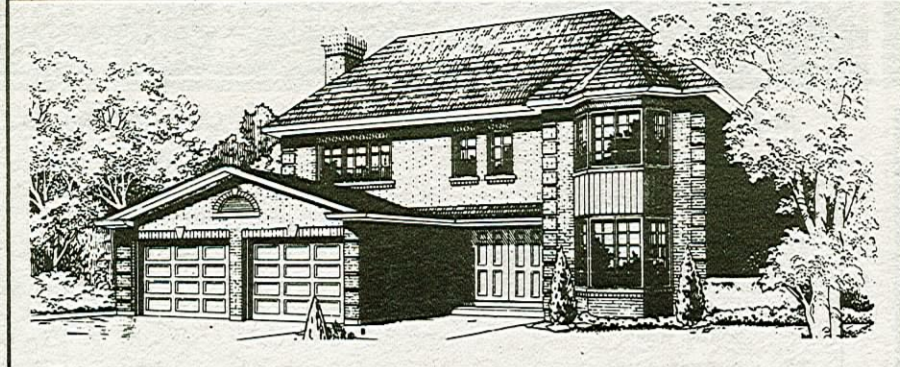


## Raja M. Mahendran

Sale Rep.

RE/MAX Crossroads Realty Inc.

☎: Resident - (416) 287-2183 Office - (416) 491-4002



### HOUSE FOR SALE

2 அடுக்குகளாக உள்ள வீட்டில் 3 அறைகள் இரண்டாவது அடுக்கிலும், ஒரு அறை BASEMENT இலும் கொண்ட தனியான வீடு விற்பனைக்கு உள்ளது. மொத்தமாக 3 குளியல் அறைகளும் அதனைவிட மேலதிகமாக ஒரு அரைவாசியான குளியல் அறையும், 2 சமையல் இடங்களும் அமைந்துள்ளது. 1986ம் ஆண்டளவில் கட்டிய இந்த வீடு MARKHAM / LAWRENCE / BEL-LAMY பகுதியில் அமைந்துள்ளது.

### நாமும் நமது இல்லமும் (12)

(தொடர்ச்சி)

நமது வீடு வாங்கும் படலத்தில் உங்களிற்குரிய கனவு வீட்டை தெரிவுசெய்யும் போது என்னென்ன விஷயங்களை முக்கியமாக அவதானிக்க வேண்டும் என முன்னைய இதழ்களில் பார்த்திருந்தோம். அவைபற்றிய மேலதிக நுணுக்கங்களை இனி வரப் போகும் இதழ்களில் மீண்டும் பார்ப்போம். அதற்கிடையில் வீடு வாங்கி கிரகப் பிரவேசம் செய்த பின்பாக அதாவது நாங்கள் வீட்டுக்குப் போனபோது எங்களிற்குரிய மாதாத்த செலவுகள் என்னென்ன என்பதைப் பற்றி பார்ப்போம்.

- 1) மோட்கேஜ் கொடுப்பனவு  
(வீட்டின் அடமானத்திற்குரிய கொடுப்பனவு)
- 2) ஆஸ்தி வரி (Property tax)
- 3) Utility Bills (பாவனைப் பொருட்களிற்கான செலவு)  
(Gas, Electricity, Water)
- 4) Cable, TV (ரெலிவிசன்)
- 5) பராமரிப்பு (Maintenance)

\* Maintenance இது ஒரு மாதாந்த செலவாக கொள்ள முடியாது. ஆனாலும் ஒரு சிறு குறிப்பிட்ட தொகையை இதற்கு சேமிப்பதன் மூலம் உங்களின் இல்லத்தை நல்ல நிலையில் தொடர்ந்து வைத்திருக்க உதவும். சிறுதுளி பெருவெள்ளம் போல் சிறிது சிறிதாக சேர்க்க வரும் பெரும் தொகைகளில் விட்டை பராமரிக்க இந்த பணம் உதவும்.

மேலுள்ள ஆறு (6) வகையான செலவுகளையும் தனித் தனியாக ஆராய்வோம். இப்படி ஆராய்வதால் உங்களின் மாதாந்த செலவு எவ்வளவு வரும் என்பதைப் பற்றிய சிறந்த அறிவை நீங்கள் பெற்றுக் கொள்ளலாம். எனவே உங்களின் வீடு தெரிவில் இது மிகப் பெரிய ஒரு பங்கை வகிக்கும் எம்மவரில் அனேகர், வீடு வாங்கும் போது ஏற்படும் செலவுகளைப் பற்றி பூரணமாக அறிந்திராமல் வாங்குவதால் வாங்கிய பிற்பாடு பல சிக்கல்களிற்குள் மனச்சங்கடங்களைக் காணக் கூடியதாக இருக்கின்றது.

எனவே உங்களின் பூரண திருப்தியைக் கருதி இந்த செலவுகளைப் பற்றி பூரணமாக அறிவைப் பெறுங்கள். இதனை நுணுக்கமாக விளங்கி கொள்வதால் அல்லது உங்களின் வீடு வாங்கித் தருபவரிடம் கேட்டு அறிவதன் மூலம் இதனை விளங்கிக் கொள்ளலாம். எனவே மேலே கூறிய 6 விஷயங்களையும் அறிந்து அதனை உபயோகியுங்கள்.

(தொடரும்)

இவை பற்றிய மேலதிக ஆலோசனைகளுக்கு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்  
ராஜா எம். மகேந்திரன் (416) 491-4002

### CONDOMINIUM FOR SALE

2 BEDROOM, IMMACULATE CONDITION, 24 HOURS SECURITY CONDOMINIUM FOR SALE. (RESPECTED BUILDER), ENSUITE LAUNDRY, 2 WASHROOM (1 FULL WASHROOM AND ONE 3 PC WASHROOM) SWIMMING POOL, GYM, 2 UNDERGROUND PARKING

### PIZZA & WINGS STORE

விற்பனைக்கு உண்டு

NEILSON / ELLESMERE இல் அமைந்துள்ள PIZZA & WINGS வியாபார நிலையம் விற்பனைக்கு உள்ளது. கிழமை வியாபாரம் \$3500.00

### FLOWER SHOP PARTY RENTAL STORE FOR SALE

SCARBOROUGH இல் இயங்கி வரும் PARTY RENTAL பொருட்களுடன், 300 கதிரைகள், FLOWER SHOP கடை விற்பனைக்கு உள்ளது. வருட வியாபாரம் \$100,000.00. மாதவாடகை \$1100.00, 6 நாட்கள் திறந்திருக்கும். ஒருவர் மட்டும் நடாத்த கூடிய வியாபாரம்.

### LAND FOR SALE

50' X 150' LAND FOR SALE. WEST HILL AREA, CLOSE TO TTC, GO STATION, SCHOOL ETC. ASKING ONLY \$83,900.00



# Neelam SILK

# நீலம் சில்க்

"முகூர்த்தப் பட்டுப் புடவைக்கு இராசியான இடம்"

# NEELAM SILK

## ANNIVERSARY SALE

**மாபெரும் மலிவு விற்பனை அனைத்துப் பொருட்களும் 225% -- 50% வரை சிறப்புத்தள்ளுபடி விலைகள்**

முதன் முதலாக கனடாவிலேயே பனாரஸ் சேலைகளில் Stain Guard சேலைகளை அறிமுகப்படுத்துகின்றோம். இதற்கு ஆயுட்கால உத்தரவாதம் வழங்கப்படுகின்றது. திருமணக் கூறைப்புடவைகள் மற்றும் பனாரஸ் சேலைகள் அனைத்தும் Stain Guard உடன் எமது ஸ்தாபனத்தில் கிடைக்கின்றது. இன்று முதல் நீங்கள் பனாரஸ் சாறிகள் வாங்கும் போது "Stain Guard பனாரஸ் சேலைகள்" என்று கேட்டு வாங்குங்கள்

**இடம்:- QUALITY INN HOTEL**  
 22 Metro Politan Rd. Scarborough (Warden / HWY 401 சந்திப்பில்)  
**காலம்:- August 02, 03, 04ம் திகதிகளில் (வெள்ளி, சனி, ஞாயிறு)**  
**நேரம்:- காலை 10:00மணி முதல் மாலை 10:00 மணி வரை**

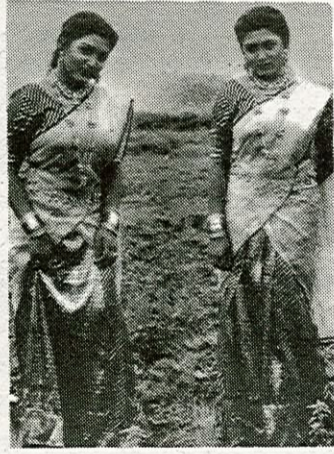
**முது அறிமுகம்**  
**BANARAS STAIN GUARD SAREES**  
 (Life Time Warranty)

சாறிகள் (SAREES)	Sale Price From
கோல்ட் & சில்வர் வேலைப்பாடு (Gold & Silver Coorai)	\$395.00
பனாரஸ் கூறை உயர்ந்த ரக (Gold Work Only)	\$229.00
சற்றின் சில்க் சாறிகள் (Satin Silk Meena work)	\$199.00
தஞ்சூர் சில்க் சாறிகள்	\$79.00
தூய காஞ்சிபுரம் சேலைகள்	\$99.00
தர்மாவரம் சாறிகள்	\$59.00
தூய மைசூர் சலக சாறு	\$69.00
காஷ்மீர் சில்க் சாறிகள்	\$39.00
சீக்குயின் சாறிகள் (Sequence)	\$39.00
ஓகன்சா சாறிகள் (Organsa)	\$39.00
கோலம், ரங்கோலி சில்க்	\$229.00

ஒடியோ \$2.95  
 CD இசைத் தட்டுக்கள் FROM \$6.00

ஆண்களிற்கான உடுப்புக்கள்	
Pants (All Type) (Denim Morito Exclusive)	\$24.95
Silk Shirt (Plain, Printed)	\$23.95
Martin Shirt (Plain)	\$12.95
Martin Shirt (Printed)	\$14.95
Denim Shirt	\$19.95
Printed Shirt	\$14.95
ரேயோன் சேட்	\$23.95
கொட்டன் வேட்டி	\$9.95
பொலியஸ்டர் வேட்டி	\$12.95
பட்டு வேட்டி சால்வை	\$29.95
தூய சேலம் பட்டு வேட்டி சால்வை	\$99.00
மாறுகரை வேட்டி	\$39.95
தூய மாறு கரை வேட்டி (சேலம்)	\$169.95
பட்டக்கரை வேட்டி	\$29.95
கலர் பட்டு வேட்டிகள்(மதகுருமாரின்)	\$99.00

கொட்டன் சாறிகள்	
நைல்கள் சாறிகள்	\$12.95
Dance கட்டை சாறிகள்	
உறையூர் சாறிகள்	\$14.95
சங்குடி கொட்டன் கட்டா வொயில் சாறிகள்	
அம்பர் வொயில் கோடம்பாக்கம் கோயம்புத்தூர் கொட்டன் மதுரை கொட்டன்	\$17.95
ரோஜா சாறிகள்	\$19.95
பூணம் சாறிகள்	
பெல்கம் சாறிகள்	\$24.95
HI L சில்க் சாறிகள் with blouse	
Rubber சில்க் சாறிகள் With Blouse	
HI L சில்க் சாறிகள் with blouse	\$24.95
TUSSU சாறிகள்	
Printed Silk சாறிகள்	\$24.95
With Blouse	
சமு சற்றின் சாறிகள்	\$39.95
கொட்டன் காஞ்சிபுரம் பொலியஸ்டர் சாறிகள் (With Blouse)	
கோறா கொட்டன்	
With Blouse	\$49.95
(New Arrival)	



நான்காவது வெற்றிகரமான ஆண்டில் பாதம் பதிக்கும் நாம் எமது வளர்ச்சிக்கு நல்லாதரவு வழங்கிய வாடிக்கையாளர்கள், அன்பர்கள், நண்பர்கள் அனைவருக்கும் மனமார்ந்த நன்றிகளை தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

**எமது மலிவு விற்பனை ஆண்டுமுழுவதும் மாதந்தோறுமோ நடைபெறுவதல்ல. ஆண்டில் இருமுறை மட்டுமே மலிவு விற்பனை. அதுதான் நீலம் வழங்கும் சிறப்பு மலிவு விற்பனை.**

உயர்ந்த ரகப் பட்டுப் புடவைகளின் சிறந்த தெரிவுக்கு

**நீலம் சில்க்**

**☎: (416) 778-7455 / SILK**

கொட்டன் பஞ்சாபி 3Pcs	\$19.95
Half Saree Set (3Pc)	\$29.95
பரதநாட்டியஆடைகள்	
Dance Costume(Readymade 5 pc)	\$159.95
Skirt & Blouse	\$39.95
Frocks (New Style)	\$39.95
Nighty (Half)	\$9.95
Nighty (Full)	\$14.95
half under skirt	\$4.95

LENGHA SUIT	
Lengha Suit (for children)	\$49.95
Nagama Suit	\$59.95
Nagama Suit	\$89.95
Lengha Suit (long Blouse)	\$99.00
Nagama Suit	\$129.00

இடுப்பு செயின்கள் (Waist Chain).....	\$9.95
மேசை விரிப்புக்கள் .....	\$19.95
மெத்தை விரிப்பு (Cotton).....	\$24.95
மெத்தை விரிப்பு (Satin 3pc).....	\$89.95

**இவற்றுடன் பரதநாட்டியத்திற்குத் தேவையான கோல்ட் காரிங் ஆபரணங்கள், எவர்சில்வர் பாத்திரங்கள், பித்தளைப் பொருட்கள், ஒடியோ, சீட்க்கள் என்பனவும் மிகமிக மலிவு விலையில்**

**BASEMENT FOR RENT**

1 B.R BSMT FOR RENT. AT KENNEDY / LAWRENCE (NORTH OF EGLINTON, SOUTH OF LAWRENCE) 2 MINUTES WALK TO TTC., 5 MINUTES BUS TO KENNEDY SUBWAY, SEP. ENTRANCE, AVAIL AUGUST 01, 96. FOR ALL OTHER INFORMATION PLEASE CALL 757-9025

2 B.R. BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE, CAR PARKING, CLOSE TO TTC, AVAIL. IMMEDIATELY NEILSON / MCLEVIN தொட்புகளிற்கு: 287-1106

1 B.R BSMT APT. WALKOUT, NON SMOKING ENVIRONMENT, ALL FACILITIES MORNINGSIDE / SEWELLS தொட்புகளிற்கு: 287-1853

2 BEDROOM, SEP. ENTRANCE BSMT FOR RENT. AVAILABLE ANYTIME KENNEDY / DENNISON தொட்புகளிற்கு: ஜெயம் 905) 474-9689

NEILSON / SHEPPARD 1 OR 2 BEDROOM BSMT APT., SEP. ENTRANCE, CLOSE TO TTC, AND SHOPPING MALL AVAIL. IMMEDIATELY. FOR MORE INFOR. CALL SYLVESTER 287-2098 AFTER 6:30P.M.

LAWRENCE / BRIMLEY NEW 2 BEDROOM BSMT, SEP. ENTRANCE, KITCHEN, WASHROOM, COUPLE / GIRLS PREFERRED. AVAIL. AUGUST CLOSE TO TTC, SHOPPING & SCHOOL CALL: 288-9701

2 OR 3 B.R BSMT FOR RENT. KITCHEN, WASHROOM, CAR PARKING, CLOSE TO MALL, TTC, SCHOOL. NEILSON / MCLEVIN தொட்புகளிற்கு: 286-3123

SCARBOROUGH GOLF CLUB/ BRIMORTON 1 BEDROOM WALKOUT BSMT, LIVING ROOM, WASHROOM, AVAIL AUGUST 01, 96 தொட்புகளிற்கு: (416) 289-3469

FINCH / ISLINGTON BASEMENT FOR RENT. LARGE ROOM, SEP. ENTRANCE, LARGE LIVING, KITCHEN, CAR PARKING, LAUNDRY தொட்புகளிற்கு: (416) 747-1816

1 B.R COMPLETE BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE, WASH-ER/DRYER, CABLE, CAR PARKING, CLOSE TO KENNEDY SUBWAY, AVAIL IMMEDIATELY MIDLAND / EGLINTON தொட்புகளிற்கு: 265-5797 AFTER 6PM

WARDEN / ST. CLAIR 2 BEDROOM BSMT, SEP. ENTRANCE, CAR PARKING, AVAILABLE IMMEDIATELY தொட்புகளிற்கு: 261-0923 WEEK DAYS AFTER 6PM WEEKENDS ANYTIME

**BASEMENT தேவை**

2 ROOMS WALKOUT BASEMENT WANTED. CLOSE TO FINCH / TAPSCOTT AREA FROM SEPTEMBER PL. CALL: 287-2171

**BASEMENT FOR RENT**

மிசிகாக்காவில் ஒன்று அல்லது இரண்டு அறைகளுடன் கூடிய அப்பாட்மென்ட் (WITH SEPARATE ENTRANCE, LIVING ROOM, KITCHEN, 4 PC BATH, LAUNDRY & CAR PARKING) உடனடியாக வாடகைக்கு உண்டு. குறைந்த வாடகை. NON SMOKING & NO PETS ALLOWED. FOR INFORMATION CALL - (905) 566-5191

2 B.R BSMT FOR RENT. SEP. WASHROOM, COOKING FACILITIES, AVAIL. IMMEDIATELY, CLOSE TO SCHOOL, TTC வேலை செய்வோர் விரும்பத்தக்கது. MCCOWAN / STEELES தொட்புகளிற்கு: (905) 513-1315

1 B.R. BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE, LAUNDRY, CAR PARKING, CABLE INCLUDED, CLOSE TO MALL, SCHOOL KENNEDY / DENNISON தொட்புகளிற்கு: (905) 479-3147

2 B.R BSMT, SEP. ENTRANCE, KITCHEN, 4 P.C WASHROOM, CLOSE TO TTC, AVAIL. IMMEDIATELY KENNEDY / STEELES தொட்புகளிற்கு: (905) 479-5381

**ROOM FOR RENT**

2 அடுக்குகளான 3 அறை கொண்ட ஒரு வீட்டில் பெரிய ஒரு அறை வாடகைக்கு உள்ளது. சகல வசதிகளுடனான இந்த அறையுடன் ஒரு கார் தரிக்கும் இடமும் தரப்படும். AVAILABLE IMMEDIATELY LAWRENCE / PORT UNION தொட்புகளிற்கு: 283-4548

3 அறைகொண்ட அப்பாட்மென்ட்டில் 2 அறைகளுடன், LIVING ROOM, KITCHEN வாடகைக்கு உடனடியாக உண்டு. எல்லா வசதிகளுடனான இடத்தில் அமைந்துள்ளது. COUPLE / LADIES PREFERRED. தனித்தனியாகவும் வாடகைக்குக் கொடுக்கப்படும். தொட்புகளிற்கு: 754-3541

2 அறை கொண்ட APT.ல் 1 அறை பெண்களுக்கு வாடகைக்கு உண்டு. DONMILLS / OVERLEA BLVD (THORNCLIFFE PK), CLOSE TO SCHOOL, MALL, TTC, ETC. தொட்புகளிற்கு: 467-5071

1 BEDROOM (3 B.R BUNGALOW HOUSE) LADIES PREFERRED. KITCHEN FACILITIES AVAILABLE, BRIMLEY / ELLESMERE தொட்புகளிற்கு (416) 750-9988

சகலவசதிகளுடன் கூடிய ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. AVAILABLE AUGUST. FINCH / WARDEN தொட்புகளிற்கு: 502-1643 AFTER 5PM / WEEKENDS ANYTIME

ROOM FOR RENT. பெண் விரும்பத்தக்கது. NEILSON / MCLEVIN தொட்புகளிற்கு: 283-9538

1 B.R FOR RENT. SEPERATE ENTRANCE/KITCHEN/LIVINGROOM/WASHROOM. CLOSE TO TTC, SCHOOL, SUPER MARKET. AVAIL ANYTIME KEEL / EGLINTON தொட்புகளிற்கு: 658-7095

3 அறைகொண்ட CONDOல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. FINCH / WARDEN தொட்புகளிற்கு: 492-5718

**ROOM FOR RENT**

3 அறைகள் கொண்ட APT.ல் 1 அறை வாடகைக்கு உண்டு. வேலை செய்யும் பெண் விரும்பத்தக்கது. CLOSE TO VICTORIA PARK SUBWAY. AVAIL. IMMEDIATELY VICTORIAPARK / DANFORTH தொட்புகளிற்கு 693-1235 10am - 6pm

2 அறைகள் கொண்ட APTல் ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. வேலைசெய்வோர் விரும்பத்தக்கது. FINCH / BIRCHMOUNT தொட்புகளிற்கு : 291-8723

சகலவசதிகளுடன் கூடிய ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. VERY CLOSE TO SCHOOL, TTC, MALL ETC. MARKHAM / LAWRENCE தொட்புகளிற்கு: 438-9148

ONE BEDROOM FOR RENT. WORKING GIRL PREFERRED LAWRENCE / KINGSTON PL. CALL: (416) 282-0610

3 அறைகள் கொண்ட வீட்டில் 1 அறை வாடகைக்கு உண்டு. MORNINGSIDE / MCLEVIN தொட்புகளிற்கு: 283-4975

MCCOWAN / SHEPPARD ONE BEDROOM FOR RENT. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. தொட்புகளிற்கு: 332-0775

**SHARED ACCOMADATION**

ROOM SHARING IN ONE BEDROOM APARTMENT. வேலை செய்யும் பெண் விரும்பத்தக்கது BRIMLEY / EGLINTON தொட்புகளிற்கு: 724-1895

ROOM SHARING IN ONE BEDROOM APARTMENT. FEMALE PARTNER / வயது முதிர்ந்தவர்கள் / வேலை செய்யும் பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. SHEPPARD / BIRCHMOUNT AVAIL. SEPTEMBER 01, 96 தொட்புகளிற்கு:(416) 609-0937

VICTORIAPARK SUBWAY இற்கு அருகாமையில் ஒரு அறையில் பகுதியறை வாடகைக்கு உண்டு. மாணவர்கள் விரும்பத்தக்கது மேலதிக தொட்புகளிற்கு 693-9365

**HOUSE FOR RENT**

NEILSON / CROW TRAIL 4 BEDROOMS HOUSE FOR RENT. RENT \$1000.00 + UTILITIES. AVAILABLE AUGUST 01, 96 தொட்புகளிற்கு : 293-9111

**CONDOMINIUM FOR SALE**

3 BEDROOM ENSUITE LAUNDRY WARDEN / FINCH IMMACULATE CONDITION, AIR CONDITION, 2 WASHROOMS, RENOVATED KITCHEN, AVAILABLE IMMEDIATELY, ONE UNDERGROUND, CAR PARKING, INDOOR SWIMMING POOL மேலதிக தொட்புகளிற்கு: 502-8503

**HOUSE FOR SALE**

FINCH / NEILSON 4 BEDROOM 2 STORY DETACHED HOUSE LARGE LOT EXCELLENT CONDITION WITH BSMT APARTMENT RENTED, FOR \$600 /MONT, VERY GOOD NEIGHBOUR HOOD, QUICK PRIVATE SALE, PRICE \$176,000 PL. PHONE -754-7242

FOR MORE CLASSIFIED AD. PAGE 2

**CONDOMINIUM FOR RENT**

LAWRENCE / KINGSTON, CLEAN 2 BDRM. CONDO., A/C, SAUNA & GYM., AVAIL. IMMEDIATELY. \$825 / MONTHLY INCL. UTILITIES, UNDERGROUND PARKING. PLEASE CALL (416) 283-6854 (416) 724-5663 FOR MORE INFORMATION

**BABY SITTER AVAILAVLE**

QUALIFIED & EXPERIENCED PRE-SCHOOL TEACHER, TAMIL/ENGLISH 438-8680

**SPACE FOR RENT**

MARKHAM / EGLINTON பகுதியில் அமைந்திருக்கும், வியாபாரம் நடைபெற்றுக் கொண்டு இருக்கும் கடையில் \*ரெயிலிங் (Tailoring) \*ரவல்ஸ் (Travel Agency) \*இன்கூரன்ஸ் அலுவலகம்/காரியாலாயம் நடாத்தக்கூடியதாக உள்ளது. தொட்புகளிற்கு: (416) 759-0557

**DELIVERY PERSON WANTED**

ஸ்காபுரோவில் இயங்கிவரும் FAMILY STAT BAKERY இல் DELIVERY PERSON ஆக தொழில் புரியக் கூடியவர் VEHICLE உடன் தேவைப்படுகின்றது. PART TIME / FULL TIME அத்துடன் பேக்கரியில் BAKER ஆக தொழில் செய்யக்கூடியவர் பேக்கரியில் தொழில் புரியத் தேவைப்படுகின்றது தொட்புகளிற்கு:(416) 966-1842 (6 PM)

**அலுவலக இடம் வாடகைக்கு உண்டு**

KENNEDY / EGLINTON சந்திப்பில் இயங்கி வரும் கடைக்குள் முன்று நிலையங்கள் (Office, Insurance, சிறு வியாபாரம்) நடாத்தக் கூடிய இடம் நியாயமான விலையில் வாடகைக்கு உண்டு. மேலதிக தொட்புகளிற்கு: (416) 752-4047/757-9534

**CASHIER தேவை**

ரொரன்ரோவில் உள்ள ராதிகா CATERERS இல் தொழில் புரியக்கூடிய CASHIER தேவைப்படுகின்றது. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. தொட்புகளிற்கு: (416) 962-4888

# Royal Bank Residential Mortgage



Canada's Largest Bank and Leading Mortgage Lender

Own Your home with a **MINIMUM DOWNPAYMENT OF 5%**

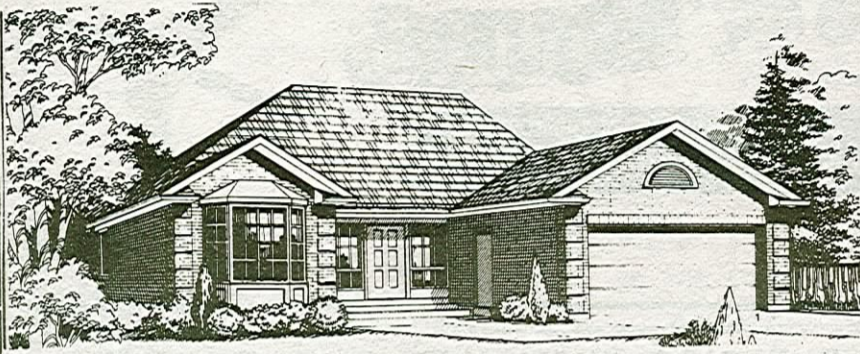
	Example 1:	Example 2:
Price	\$160,000	\$100,000
5% Downpayment (for first-time homebuyers)	8,000	5,000
Annual house hold income to qualify**	50,500	35,000
Monthly mortgage payment (at 6-month convertible rate 6.5%)	1,044*	652*

Example 1 is based on property tax of \$2,400 per year and maintenance fee of \$75 per month.

Example 2 is based on property tax of \$1,500 per year and maintenance fee of \$300 per month.

\* Monthly mortgage payments may vary according to Interest rate

\*\* Annual house hold income calculated using 3 year interest rate at 7.25%



- **PRE-ARRANGED MORTGAGE** (WITH NO OBLIGATION)
- Switch and renew your mortgage with us at **NO COST**
- **FREE CONSULTATION** at the convenience of your home or workplace

TO ARRANGE YOUR MORTGAGE SUCCESSFULLY

Sam (Suresh) Surendran Royal Bank Mortgage Specialist

☎: (416) 410 5309

AVAILABLE Between 8:00 A.M. to 10:00 P.M. Every day

## INVESTMENT NOTES (10)

### TYPES OF MUTUAL FUNDS (Cont.)

#### IX. International or Global Fund

These funds can be considered to be a subset of the specialty funds. They invest in markets that offer the best prospects, regardless of location. Some global funds invest in bonds, others are equity funds and still others are money market or balanced funds. Investors should be aware that these investment carry the additional risk of foreign currency fluctuation.

E.g- CI Global Equity, Global Strategy Diversified Bond Fund, AGF US\$ Money.

#### X. Real Estate funds

Real estate Funds invest in income-producing real property in order to achieve long-term growth through capital appreciation and the reinvestment of income. Real estate funds are less liquid than other types of funds and may require investors to give advance notice of redemption.

E.g- Investors Real Property Funds.

#### XI-Ethical funds

This type of fund is relatively new to Canada. Investment decisions are guided by normal criteria. These criteria vary from fund to fund. E.g. Ethical Growth fund, Clean Environment Equity Fund.

#### XI- Segregated Funds.

This type of fund is offered by insurance companies as an alternative to conventional mutual funds. Segregated funds are legally considered to be an insurance product rather than a mutual fund and their name derives from the fact that the monies held in funds must be kept separate (segregated) from the other assets of the insurance company. These funds have the unique feature of guaranteeing that, regardless of how poorly the fund performs, at least a minimum percentage (usually 75% or more) of the investor's payments into the fund will be returned when the fund matures.

E.g. Manulife Financial's Vista Capital Gain fund, Canada Life International Bond Fund.

- Thanks Jey Athamparam

## LAW OFFICES



யசோ சின்னத்துரை  
பரிஸ்டர், சொலிசிற்றர் & நொத்தாரிஸ்

*YS*

### SCARBOROUGH OFFICE

2555 Eglinton Ave. E., Suite 204  
Scarborough ON M1K 5J1  
(Eglinton at Midland)

Tel: (416) 265-3456

### MISSISSAUGA OFFICE

3038 Hurontario St., Suite 203  
Mississauga ON L5B 3B9  
(North of Hwy 5 on Hwy 10)

Tel: (905) 306-1100

Attorney - At - Law, Sri Lanka and Solicitor, England.

# \* வாகனக் காப்புறுதி \* சட்ட உதவி \* பொலிஸ்ரிக்கற்

▲ சகல விதமான சட்ட உதவிகளுக்கும்

தொடர்புகொள்ளுங்கள் : SHAN

☎: (416) 321-1311

FAX : (416) 470 0775



BEVERLY HILLS REALTY CORP.  
3321 McNicoll Avenue, Suite 300  
Scarborough, Ontario M1V 5B3



CHARLES LING  
ASSOCIATE BROKER

\*\*\* உங்களால் கீழுள்ள தொகையை  
வாடகையாக செலுத்த முடியும் என்றால்  
ஏன் சொந்தமாக வீடு வாங்கமுடியாது?

2 bedrooms CONDO  
1x4, 1x2 Washrooms  
MARKHAM & EGLINTON  
MONTHLY PAYMENT \*\$996  
DOWN PAYMENT \$3,995

3 bedrooms CONDO  
1x4, 1x2 Washrooms  
EGLINTON/KENNEDY  
MONTHLY PAYMENT \*\$1160  
DOWN PAYMENT \$4,345

3+2 bedrooms DET BUNG  
1x4, 1x3 Washrooms, 2 kit  
MARKHAM RD/EGLINTON  
MONTHLY PAYMENT \*\$1243  
DOWN PAYMENT \$7,750

4 bedrooms DET 2 STOREY  
2x4, 1x2 Washrooms, 2 kit  
MARKHAM/FINCH  
MONTHLY PAYMENT \*\$1376  
DOWN PAYMENT \$8,000

\*MONTHLY PAYMENT INCLUSIVE OF P&I, PROPERTY TAX AND MAINTENANCE.

\* முதலாவதாக வீடு வாங்கியவர் கூறுவதைக் கேளுங்கள்  
" அனுபவமும், நம்பிக்கையும், ஆற்றலும் உள்ளவர் Charles Ling "  
எனக்கும், எனது குடும்பத்திற்கு பிடித்த நல்ல வீட்டை  
எல்லோருக்கும் சந்தோசமாக வாங்கித் தந்தவர் சாள்ஸ்  
லிங். அவரிற்கு எனது நன்றி - ச. புவனேந்திரன்

CHARLES

"THE 1ST TIMER'S SPECIALIST"

BUS: (416) 291-2121

RES: (905) 471-9153

--- World wide ---

# AIR LINK TRAVEL LTD.

5200 FINCH AVE.E  
MAIN FLOOR G115  
SCARBOROUGH,  
(FINCH / MIDDLEFIELD)

Appointed Agents For World Leading AIRLINES

ONT REG.#  
04199113  
(WHOLESALE)

ONT REG.#  
0404 6389  
(RETAIL)

BUSINESS: 292-6200 FAX: 292-7478



First class  
Travel  
Insurance

உங்களின் சகல விதமான உணவுத்தேவைகளுக்கும்

## COLOMBO FOOD

2815 EGLINTON AVE.E, SCARBOROUGH  
TEL / FAX : (416) 265-1265



தரமான இலங்கை, இந்திய, கனேடிய உணவு பொருட்கள், உடன் மரக்கறி, பழவகைகள் மற்றும் நானா வித உணவுத் தேவைகளிற்கும் நாடுங்கள்



## J.A.B. TRAVELS & TOURS

"The Only Choice is The Best Choice"



ஆசிய - ஐரோப்பா - அவுஸ்ரேலியா - வடமத்திய-தென் அமெரிக்க -  
உலகின் சகல பாகங்களிற்குமான ரிக்கற் வசதிகளுக்கு



1185 DUNDAS ST.EAST, # 203 MISSISSAUGA ONT.  
TEL: (905) 896-8320

1245 Ellesmere Rd., SCARBORO, ONT.  
TEL: (416) 755-7733

### மருத்துவம்

- \* அடிக்கடி தாகமா? சிலருக்கு சளி எடுத்துக் கொண்டிருக்கும். செல்லும் இடங்களில் கண்ட தண்ணீரைக் குடித்து உடம்பைக் கெடுத்துக் கொள்ள நேரிடும். அதனால் உலர்ந்த திரிட்சைவிய வாங்கி வைத்துக் கொண்டு, அவ்வப் போழுது வாயில் போட்டுக் கொள்ளுங்கள். குடல் வறட்சியைக் குணப்படுத்தி தாகம் ஏற்படுவதைக் குறைக்கும் \*\*\*\*\*
- \* இதயத்தின் பலவீனம் போக! இதயத்திற்கும் போது ஒரு தம்ளர் வெது வெதுப்பான வெந்நீரில் தேனையும் சூலைச்சம்பழச் சாற்றையும் கலந்து அருந்தி வந்தால் இதயத்தின் பலவீனமும், இரத்தக் குழல் பலவீனமும் எளிதில் குணமாகி விடும். \*\*\*\*\*
- \* வறட்டு இருமலா? சிலருக்கு சளித் தொந்தரவு இல்லாமலேயே, வறட்டி போடி செய்து, காய்ச்சிய தேனில் கலந்து உள்ளூக்குச் சாப்பிடவும் உடனே ஒரு தம்ளர் பசும் பாலையும் காய்ச்சிப் பருக வேண்டும். இருமல் குணமாகி விடும்.

### வெது உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டியக்கத்தினர் நடாத்திய அதிஷ்டலாபச் சீட்டிழுப்பு

மேற்படி சீட்டிழுப்பு ஜூலை 27ம் திகதி மாலை 7மணிக்கு நடைபெற்றது. பின்வரும் சீட்டிலக்கங்கள் பரிசு பெற்றுள்ளன. பரிசுகள் ஆகஸ்டு மாதம் 4ஆம் திகதி வோபன் கல்லூரியில் அறை இலக்கம் 302இல் பிற்பகல் 1.00மணிக்கு வழங்கப்படும். இச்சீட்டு விற்பனையில் பங்கு பற்றிய தொண்டர்களுக்கும், சீட்டுக்களை வாங்கி ஆதரவு நல்கிய தமிழன்பர்கள் யாவருக்கும் மகாநாட்டு அமைப்பாளர்கள் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றனர்.

மேற்படி மகாநாட்டு கோலாகலமாக நடை பெறுவதற்கு உங்கள் அனைவரதும் பூரண ஒத்துழைப்பை வழங்குமாறு கேட்டுக் கொள்கின்றோம்.

1ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	05431	2ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	03085
3ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	00531	4ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	04767
5ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	07952	6ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	07081
7ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	04866	8ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	04703
9ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	01742	10ம் பரிசு சீட்டிலக்கம்	07875

மேலதிக தொடர்புகளிற்கு- சி. செல்லையா ☎: (416) 444-8581

எங்காபுரோவில் மாபெரும் நிறுவனம்

- \* இறக்குமதி செய்யப்பட்ட புடவை வகைகள் மலிவு விலையில்
- \* தரமான 22 கரட் தங்கநகைகள் நியாயமான விலையில்
- \* சகல நாடுகளிற்கும் துரிதபண மாற்றுச் சேவை மற்றும் fax சேவை
- \* Video வாடகை சேவை
- \* AUDIO, VIDEO, CD விற்பனை சேவை



குறைந்த செலவில் நிறைந்த பொருட்கள்

## SAMY & SONS சாமி அன் சன்ஸ்

WHOLE SALES & RETAILERS

1884-B Kennedy Rd. (At Ellesmere) Scarborough  
☎: (416) 298-1598 FAX:(416)298-2849

இன்றே நாடுங்கள்

- \* கதிரைகள், தலைப்பாகை, சோடனை நகைகள் வாடகைக்கு
- \* நானாவித சிற்பங்கள் விற்பனை
- \* வீடியோ பிரதிமாற்றம் செய்தல்
- \* பியானோ, நடன, சங்கீத வகுப்புகள் மேலும் பலப்பல... தொடர்பு: நடா /சுந்தா



## CANADIAN EXECUTIVE TRAVELS LTD.

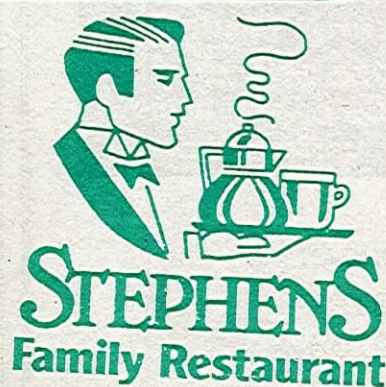
"THE EXPERIENCED TRAVEL PEOPLE"

### WE OFFER

- ➔ Very competitive Fares to Worldwide Destinations on all Major Air Lines
- ➔ Package Tours, Insurance, Car Rentals & Hotel Bookings
- ➔ Speedy and Efficient Service

2555 Eglinton Avenue East, Suite # 201 A,  
Scarborough, ontario, M1K 5J1  
(Midland & Eglinton)

TEL : (416) 264 2193 FAX : (416) 264 2257



## மெயின்ஸ் பெய்ல ரெஸ்டோரன்ட்

3420 Lawrence Ave.E. Unit #2  
(Markham & Lawrence)  
scarborough

இலங்கை இந்திய கனேடிய உணவுவகைகள் பல வருட அனுபவமிக்கவரால் சிறந்த முறையில் தயாரித்து வழங்கும் ஒரே உணவகம்

(416) 431 6113